



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Lexicología y fraseología de la lengua gallega

Asignatura	Lexicología y fraseología de la lengua gallega			
Código	V01G400V01904			
Titulación	Grado en Ciencias del Lenguaje y Estudios Literarios			
Descriptores	Creditos ECTS 6	Carácter OP	Curso 3	Cuatrimestre 2c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento	Filología gallega y latina			
Coordinador/a	Soto Andión, Xosé			
Profesorado	Soto Andión, Xosé			
Correo-e	xsotoandion@uvigo.es			
Web	<a href="http://webh03.webs.uvigo.es/category/profesorado/">http://webh03.webs.uvigo.es/category/profesorado/</a>			
Descripción general	Esta asignatura aborda la estructuración y la organización del léxico gallego, así como la lexicografía y fraseología gallegas. A partir de aquí, el alumno estudia las unidades léxicas y los campos léxicos, las relaciones paradigmáticas y sintagmáticas de significados, la sinonimia, la homonimia y polisemia, la elaboración y tipos de diccionarios gallegos y las unidades fraseológicas del gallego con sus propiedades y características.			

## Competencias

Código	
CB1	Que el estudiantado sepa aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posea las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CB2	Que el estudiantado haya demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB5	Que el estudiantado haya desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CG1	Capacitación del estudiantado para que adquiera conocimientos lingüísticos y literarios.
CG4	Mejorar la capacidad de comunicación en español, gallego y portugués en diferentes contextos profesionales, trabajando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas.
CG7	Conocer los métodos básicos del estudio y análisis lingüístico y literario.
CG8	Capacidad para participar en debates y actividades de grupo y organizarlos, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico.
CE1	Perfecto dominio instrumental de las lenguas gallega, española y portuguesa.
CE2	Conocimiento de la gramática de las lenguas gallega, española y portuguesa.
CE5	Conocimiento de los conceptos y métodos del análisis lingüístico.
CE8	Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística.
CE17	Capacidad para elaborar textos orales y escritos de diferente tipo.
CE19	Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.
CT1	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
CT2	Comunicación oral y escrita en la lengua materna.
CT5	Capacidad de generar nuevas ideas.
CT8	Habilidad para trabajar de forma autónoma.
CT10	Capacidad de análisis y síntesis.
CT11	Capacidad para manejar la bibliografía consultada y para citarla adecuadamente.

<b>Resultados de aprendizaje</b>				
Resultados de aprendizaje	Competencias			
Conocer la estructura y organización del léxico gallego.	CB1 CB5	CG1 CG4 CG7 CG8	CE1 CE2 CE5 CE8	CT2 CT5
Comprender y aplicar los principales conceptos del análisis léxico-semántica.	CB1 CB2 CB5	CG1 CG4 CG7 CG8	CE1 CE2 CE5 CE8 CE17 CE19	CT1 CT2 CT5 CT8 CT10
Conocer y utilizar las principales obras lexicográficas gallegas.	CB1 CB2 CB5	CG1 CG4 CG7	CE1 CE2	
Saber delimitar y caracterizar las unidades fraseológicas y terminológicas en gallego.	CB1 CB2 CB5	CG1 CG7	CE5 CE8	CT11

## Contenidos

Tema	
1. La lexicología.	1.1. Definición y límites. 1.2. Relación con otras disciplinas lingüísticas: semántica, lexicografía, sintaxis...
2. Las unidades léxicas del gallego.	2.1. Morfemas y palabras. 2.2. Los campos léxicos. Tipología. 2.3. Las clases léxicas.
3. Relaciones paradigmáticas y sintagmáticas de significados.	3.1. Sinonimia, hiponimia, homonimia, polisemia, antonimia...
4. Clasificación del léxico.	3.2. Las combinaciones de lexemas. 4.1. Léxico y diccionarios 4.2. Macroestructura y microestructura 4.3. La definición lexicográfica 4.4. Las terminologías
5. Unidades fraseológicas en gallego.	5.1. Definición y tipos (paremias, locuciones, fórmulas...) 5.2. Características y uso. 5.3. Principales problemas de aprendizaje.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Eventos científicos	0	3	3
Resolución de problemas	8	8	16
Trabajo tutelado	5	15	20
Lección magistral	30	60	90
Examen de preguntas de desarrollo	2	4	6
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	4	6
Trabajo	1	7	8
Observación sistemática	0	1	1

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Eventos científicos	Asistencia del alumnado a eventos como conferencias, charlas, cursos relacionados con los contenidos de la asignatura.
Resolución de problemas	Realización de ejercicios y práctica de problemas relacionados con los diversos contenidos de la asignatura, como son los campos léxicos, las relaciones léxicas, los problemas de lexicografía y de uso y aprendizaje de unidades fraseológicas, etc.
Trabajo tutelado	Elaboración de un trabajo o de pequeños trabajos relacionados con los contenidos de la asignatura, cuya temática y contenidos precisos se han de discutir con el alumnado. Se contempla flexibilidad por motivo de conciliación. También es aplicable al alumnado semipresencial.
Lección magistral	Explicación de los contenidos de la materia por parte del profesor y resolución de las dudas de comprensión pertinentes. También para alumnado semipresencial en días y horas previamente acordados o a través de material ad hoc en plataformas telemáticas.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Explicación de los temas del programa y clarificación de las dificultades que deriven de su deficiente comprensión. El alumnado semipresencial podrá utilizar las tutorías, faitic, correo electrónico, grupos de aprendizaje virtual y otros procedimientos de aprendizaje no presencial.
Resolución de problemas	Resolver dudas y dificultades que surjan de la realización de problemas y ejercicios relacionados con los contenidos de la asignatura. El alumnado semipresencial podrá echar mano de las tutorías, faitic, correo electrónico, grupos de aprendizaje virtual y otros procedimientos de aprendizaje no presencial para realizar los diferentes problemas y ejercicios de la asignatura.
Trabajo tutelado	Guía, orientación y resolución de problemas sobre la elaboración y presentación de trabajos escritos tutelados. El alumnado semipresencial podrá echar mano de las tutorías, faitic, correo electrónico, grupos de aprendizaje virtual y otros procedimientos de aprendizaje no presencial.
Pruebas	Descripción
Trabajo	Indicación, guía, explicación y corrección de trabajos y proyectos realizados por el alumnado. Los semipresenciales podrán utilizar las tutorías, faitic, correo electrónico, grupos de aprendizaje virtual y otros procedimientos de aprendizaje no presencial.

## Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas
Resolución de problemas	Realización de ejercicios y de problemas relacionados con los contenidos de la materia.	5	CB1 CB2 CB5 CG1 CG4 CG7 CE1 CE2 CE5 CE8 CE17 CE19 CT1 CT2 CT5 CT8 CT10 CT11
Trabajo tutelado	Elaboración de pequeños trabajos sobre diversos contenidos del programa.	10	CB1 CB2 CB5 CG1 CG4 CG7 CG8 CE1 CE2 CE5 CE8 CE17 CE19 CT1 CT2 CT5 CT8 CT10 CT11
Lección magistral	Asistencia para la preparación de las diferentes pruebas y trabajos, que incluirá los temas explicados y su aplicación práctica mediante ejercicios y trabajos.	5	CB1 CB2 CB5 CG1 CG4 CG7 CE1 CE2 CE5 CE8 CE17 CE19 CT1
Examen de preguntas de desarrollo	Pruebas sobre los contenidos del programa.	60	CB1 CB2 CB5 CG1 CG4 CG7 CE1 CE2 CE5 CE8 CE17 CE19 CT1 CT2 CT5 CT8 CT10 CT11
Resolución de problemas y/o ejercicios	Realización de pequeñas pruebas sobre diversos contenidos del programa	10	CB1 CB2 CB5 CG1 CG4 CG7 CE1 CE2 CE5 CE8 CT1
Trabajo	Elaboración y presentación de algún trabajo sobre algún aspecto de los contenidos del programa.	10	CB1 CB2 CB5 CG1 CG4 CG7 CG8 CE1 CE2 CE5 CE8 CE17 CE19 CT1 CT2 CT5 CT8 CT10 CT11

## Otros comentarios sobre la Evaluación

**Convocatoria 1:** en la primera edición de actas (enero/mayo), el alumnado será evaluado bien mediante el sistema de evaluación continua (asistencia a clase obligatoria de un mínimo del 85%) a través de la realización de exámenes, pruebas, ejercicios, trabajos, bien mediante el sistema de evaluación única, que consistirá en la realización de un examen en la fecha marcada por el calendario oficial aprobado en junta de FFT. La última prueba del sistema de evaluación continua coincidirá con el examen oficial marcado para el alumnado de evaluación única. Por motivo de conciliación se puede flexibilizar la asistencia a clase y las fechas de realización de algunas pruebas y trabajos.

**Convocatoria 2:** en la segunda edición de actas (julio), el alumnado tanto de evaluación continua como única deberá realizar un único examen, en la fecha marcada por el calendario oficial aprobado en junta de FFT, en el que dará cuenta de

su conocimiento de los contenidos de la asignatura. En esta convocatoria el alumnado se examinará sólo de las partes que tenga suspensas, siempre que no superen el 50% del total de los contenidos. De superarse esta cifra, el alumnado tendrá que examinarse de la totalidad de contenidos. En posteriores convocatorias, se deberá recuperar toda la materia. Por motivo de conciliación se puede flexibilizar la asistencia a clase y las fechas de realización de algunas pruebas y trabajos.

El alumnado semipresencial debería asistir a un mínimo de tres clases y tres tutorías. Podrá realizar las pruebas del sistema de evaluación continua o presentarse a un examen de evaluación única en fecha marcada por el calendario oficial aprobado en junta de FFT. En relación con las partes aprobadas o suspensas, se aplicará el mismo criterio indicado anteriormente para el resto de alumnado. Por motivo de conciliación se puede flexibilizar la asistencia a dichas clases y tutorías así como las fechas de realización de algunas pruebas y trabajos, si bien se exige presencialidad para la realización de exámenes escritos y orales.

---

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

De Miguel, E. (ed.), **Panorama de la lexicología**, 1ª, Ariel, 2009

Domínguez, Mª J. et al. (eds.), **Lexicografía de las lenguas románicas. Aproximaciones a la lexicografía moderna y contrastiva**, 1ª, De Gruyter, 2014

Ettinger, S., **Alcances e límites da fraseodidáctica. Dez preguntas clave sobre o estado actual da investigación**, *Cadernos de Fraseoloxía Galega*, 10. Xunta de Galicia, 2008

Feixó, X. (coord.), **Diccionario fraseolóxico Séc. XXI castelán-galego e de correspondencias galego-castelán**, 1ª, Galaxia/Do Cumio, 2007

Freixeiro, X. R., **Gramática da lingua galega III. Semántica**, 1ª, A Nosa Terra, 2006

González, E. et al. (eds.), **A lexicografía galega moderna: recursos e perspectivas**, 1ª, ILG/CCG, 2009

Losada, C. et al., **Para dar trela. Manual práctico de fraseoloxía galega**, 1ª, Xunta de Galicia, Centro Ramón Piñeiro, 2017

Porto Dapena, J. A., **Manual de técnica lexicográfica**, 2ª, Arco Libros, 2004

Porto Dapena, José Álvaro, **La definición lexicográfica**, 1ª, Madrid: Arco/Libros, 2014

### Bibliografía Complementaria

Baranov, A. / D. Dobrovól'kij, **Aspectos teóricos da fraseoloxía**, 1ª, Xunta de Galicia, Centro Ramón Piñeiro, 2009

Burger, H. et al., **Phraseology. An International Handbook of Contemporary Research**, 1ª, De Gruyter, 2007

García, R. (dir.), **La lexicologie en Espagne. De la lexicographie à la lexicologie**, 1ª, Cahiers de Lexicologie, 104, 2014

Lara, L. F., **Curso de lexicología**, 1ª, El Colegio de México, 2006

Mellado, C. et al., **La fraseología del siglo XXI. Nuevas perspectivas para el español y el alemán**, Frank Time, 2010

Roggenbuck, S. / V. Ballero, **Introducción a la lingüística sincrónica**, 1ª, Narr Verlag, 2010

Santamarina, A., **Diccionario de diccionarios 3**, 1ª, ILG/Fundación Barrié, 2003

Soto Andión, Xosé, **O tratamento da construción nos dicionarios de unidades léxicas**, 1ª, Arco/Libros, 2004

Svenson, B., **A Handbook of Lexicography: The Theory and Practice of Dictionary-Making**, 1ª, Cambridge University Press, 2009

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Morfología de la lengua gallega/V01G400V01901

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Lengua: Fundamentos gramaticales del gallego y del español I/V01G400V01101

Lengua: Fundamentos gramaticales del gallego y del español II/V01G400V01202

Lengua y comunicación oral y escrita: gallego/V01G400V01301

### Otros comentarios

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que es el plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en esta cuestión.

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Se procurará facilitar la conciliación, por causas justificadas, tanto a alumnado presencial como semipresencial, lo que implica cierta flexibilidad en la entrega de trabajos, realización de pruebas, etc.

Se recomienda el manejo periódico de fondos y recursos de la biblioteca para una mejor preparación de la asignatura.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades de la asignatura haciendo uso de la plataforma

Faitic así como conocer las fechas en las que tedarán lugar las correspondientes pruebas de evaluación.

Los estudiantes de intercambio deben poseer un nivel B2 de gallego para el adecuado seguimiento de la asignatura.

Los mencionados comentarios y recomendaciones son también de aplicación para el alumnado semipresencial, a los cuales se les exigirá presencialidad para la realización de exámenes escritos y orales.

---